

## GB | Voltage Tester VT-220

### OPERATION MANUAL

Voltage tester VT-220 is made by using the latest production technologies and is designed for outside use. This product is intended for easy, fast and safe detecting of AC and DC voltage.

**Please, before using study carefully the operation manual!**

Model No.	VT-220
Indication	LED lights
Voltage Range	12 V/24 V/50 V/120 V/230 V/400 V/600 V
Frequency Range	0 ~ 60 Hz

### Operation

- You can detect the voltage using the contact method in dry and safe places
- Voltage is measured after insertion or contacting the measuring spikes with the measured point. The detected voltage will be shown through LED lights on the main display of the tester.

### Maintenance

- This tester is designed to have no serviceable parts and is maintenance free.

### Cleaning

- Periodically wipe the tester with a soft damp cloth and mild household cleaner
- Do not use abrasives or solvents
- Ensure that no water gets inside the equipment to prevent possible shorts cuts and damage

### CAUTION

- Never use the tester if the cable or tester casing looks damaged
- Do not detect the voltage by direct touch with live cable, if you don't know the accurate voltage
- CAUTION! Do not keep continuous contact with the unit under test for over 10 secs, especially in case of high voltage! Maximum testing time can't be longer than 30 secs. (otherwise the tester could be damaged).
- When using the probes, keep your fingers behind the finger guard on the probes (it will prevent you from direct touch with iron part of the probe and from the injury caused by electricity)
- Tester can be used for detecting of the voltage, which is safe for the given environment
- Use the tester according to valid CSN standards
- Do not interfere into the tester and in case of failure or damage, let the tester be repaired by an authorized service
- Do not use the tester in wet conditions and do not manipulate it with wet hands

This product is not to be used by persons (including children), whose physical, sensual or mental abilities or lack of experience and knowledge does not ensure safe use of the appliance, unless they are supervised or unless they have been instructed about the use of this appliance by a person in charge of their safety. Supervision over children is required to prohibit them from playing with the appliance.

Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

Emos spol s.r.o. declares that the VT-220 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive. The device can be freely operated in the EU. The Declaration of Conformity can be found at <http://www.emos.eu/download>.

## CZ | Zkoušečka napětí VT-220

### NÁVOD K OBSLUZE

Elektronická zkoušečka VT-220 je vyrobená podle nejnovějších technologií a její konstrukce umožňuje měření ve venkovním prostředí. S pomocí zkoušečky VT-220 můžeme snadno, rychle a hlavně bezpečně měřit stejnosměrné i střídavé napětí.

**Před měřením si pečlivě prostudujte návod!**

Typ	VT-220
Indikace	LED diody
Rozsah měření	12 V/24 V/50 V/120 V/230 V/400 V/600 V
Frekvenční rozsah	0 ~ 60 Hz

### Použití

- Zkoušečkou měříme v suchém a bezpečném prostředí napětí kontaktní metodou.
- Zkoušené napětí se měří zasunutím, nebo přiložením měřících hrotů na měřené místo, velikost se zobrazí pomocí LED diod na hlavním displeji zkoušečky.

### Údržba

- Elektronická zkoušečka VT-220 je bezúdržbová – nemá žádné servisní díly.

### Čištění

- Průběžně otřete zkoušečku měkkým navlhčeným hadříkem a běžným domácím čističem.
- Nepoužívejte agresivní rozpouštědla.
- Zamezte vniku vody do vnitřních částí přístroje, zabráníte tak zkratům a jiným poškozením.

### VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem, nebo jinak poškozeným krytem
- Nezjišťujte zkoušečkou napětí kontaktně, pokud neznáte jeho přesnou velikost!
- POZOR! Délka měření by neměla být delší než 10 sec., speciálně u vyššího napětí. Překročí-li maximální doba měření 30 s, dojde k poškození přístroje.
- Držte při měření sondy za zábranou na těle zkoušečky. Zabráníte tak náhodnému dotyku s kovovou částí sondy, která při měření může způsobit úraz el. proudem.
- Zkoušečkou můžete zjišťovat pouze napětí, které je bezpečné pro dané prostředí.
- Zacházejte s přístrojem dle platné ČSN
- Při závadě nebo jiném poškození měřící hroty ani jiné části zkoušečky neupravujte, ale zkoušečku předejte k opravě do odborného servisu.
- Nepoužívejte zkoušečku, pokud jsou její části vlhké.

Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškodovat zdraví.

Emos spol. s r.o. prohlašuje, že VT-220 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice. Zařízení lze volně provozovat v EU. Prohlášení o shodě lze najít na webových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

## SK | Skúšačka napätia VT-220

### NÁVOD K OBSLUHE

Elektronická skúšačka VT-220 je vyrobená podľa najnovšej technológií a je prispôsobená pre meranie vo vonkajšom prostredí. Z pomocou skúšačky VT-220 môžeme ľahko, rýchlo a hlavne bezpečne merať jednosmerné a striedavé napätie.

**Pred meraním si pozorne prečítajte návod!**

Typ	VT-220
Indikácia	LED diody
Rozsah merania	12 V/24 V/50 V/120 V/230 V/400 V/600 V
Frekvenčný rozsah	0 ~ 60 Hz

### Použitie

- So skúšačkou môžeme merať napätia kontaktnou metódou v suchom a bezpečnom prostredí.
- Zkoušené napätie sa meria po zasunutí, alebo priložením meracích hrotov na merané miesto a veľkosť sa zobrazí pomocou LED diód na hlavnom displeji skúšačky.

### Údržba

- Tento tester je navrhnutý tak, že nemá žiadne servisne diely a je bez údržbový

### Čistenie

- Priebežne otrite skúšačku mäkkou navlhčenou handričkou a bežným domácim čističom.
- Nepoužívajte agresívne rozpúšťadlá.
- Zabrňte prieniku vody do vnútorných častí prístroja a tým zabránite zkratom a ďalším poškodeniam.

### VAROVANIE

- Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodeným káblom, alebo inak poškodeným krytom
- Nikdy skúšačkou nezistujte napätie kontaktné, pokiaľ neviete jeho presnú veľkosť!
- POZOR! Dĺžka merania nesmie byť dlhšia než 10 sec., špeciálne u vyššieho napätia. Maximálna doba merania však nesmie prekročiť 30 sekúnd pretože dôjde k poškodeniu prístroja!
- Pri meraní musíte skúšačku i sondy držať za výstupkom na tele sondy i skúšačky.
- Skúšačkou môžete zisťovať len napätie, ktoré je bezpečné pre dané prostredie.
- S prístrojom zachádzajte dľa platnej normy.
- Meracie hroty ani iné časti skúšačky neupravujte a pri poruche, alebo inom poškodení dajte na opravu do odborného servisu.
- Nepoužívajte skúšačku, pokiaľ sú jej časti vlhké

Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli instruované ohľadne použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.

Nevyhazujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použijte zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úřady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

Emos spol. s r.o. prehlasuje, že VT-220 je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice. Zariadenie je možné volne prevádzkovať v EÚ. Prehlásenie o zhode možno nájsť na webových stránkach <http://www.emos.eu/download>.

## PL | Tester napięcia VT-220

### INSTRUKCJE OBSŁUGI

Tester elektroniczny VT-220 jest wyprodukowany według najnowszych technologii a jego design jest przystosowany do pomiaru na zewnątrz. Przy jego pomocy można łatwo, szybko i bezpiecznie mierzyć stały i zmienny prąd.

**Przed pomiarem dokładnie przestudiować instrukcję!**

Typ	VT-220
Indykacje	LED diody
Zasięg pomiaru	12 V/24 V/50 V/120 V/230 V/400 V/600 V
Frekwencja	0 ~ 60 Hz

### Zastosowanie

- Urządzenie można zastosować do pomiaru napięcia metodą kontaktową w suchym i bezpiecznym miejscu
- Próbowane napięcie mierzyć po zasunięciu lub przyłożeniu ostrz pomiarowych do miejsca pomiaru. Wielkość pojawi się z pomocą LED diod na głównym dyspleju urządzenia.

### Konserwacja

- Tester jest tak zaprojektowany, iż nie posiada żadnych części serwisowych i nie wymaga szczególnej konserwacji.

### Czyszczenie

- Otrzeć urządzenie miękką, wilgotną gąbką i zwykłym środkiem czyszczącym.
- Nie używać agresywnych rozpuszczalników.
- Ograniczyć dostęp wody do wnętrza urządzenia.

### PRZESTROGI

- Nigdy nie używać urządzenie z uszkodzonym przewodnikiem lub inaczej uszkodzoną krytką
- Testerem nie stwierdzać napięcie kontaktowo jeżeli nie jest znana jego dokładna wielkość
- UWAGA! Długość pomiaru nie może przekroczyć 10 sekund, szczególnie przy wyższym napięciu. Maksymalny czas pomiaru nie może przekroczyć 30 s, w innym wypadku dojdzie do uszkodzenia urządzenia
- Przy pomiarze trzeba trzymać sondę przez barierę na ciele urządzenia. Wzbroniony przypadkowemu dotknięciu się z metalową częścią sondy, która przy pomiarze może spowodować porażenie prądem elektrycznym
- Testerem można mierzyć tylko napięcie, które jest bezpieczne dla danego środowiska
- Z urządzeniem manipulować według platnej normy ČSN
- Ostrza pomiarowe i inne części urządzenia nie poprawiać, przy jakiegokolwiek usterce oddać do naprawy do specjalistycznego serwisu
- Nie używać urządzenia, jeżeli jego części są wilgotne

Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są one pod nadzorem lubnie zostały poinstruowane w zakresie korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, żeby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem.

Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEIE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Emos spol. s r.o. oświadcza, że wyrób VT-220 jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi, właściwymi postanowieniami dyrektywy. Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE. Deklaracja zgodności znajduje się na stronach internetowych <http://www.emos.eu/download>.

## HU | VT-220 Feszültségvizsgáló

### HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A VT-220 mérőműszer segítségével könnyen, gyorsan és főleg biztonságosan mérhetünk egyenáramú és váltóáramú feszültséget. A VT-220 elektronikus mérőműszer a legújabb technológiák alapján készült, szerkesztése lehetővé teszi a kultúrtérben végzett méréseket is.

**Mérés előtt gondosan tanulmányozza át a használati utasítást!**

Tipus	VT-220
Kijelzés	LED diódák
Mérési terjedelem	12 V/24 V/50 V/120 V/230 V/400 V/600 V
Frekvencia terjedelem	0 ~ 60 Hz

**Alkalmazása**

- A mérőműszerrel száraz és biztonságos környezetben a mérés érintéses módszerrel végezhető.
- A vizsgált feszültséget a mérőhegyek betolásával, vagy a mért hely érintésével végezzük, s annak nagysága LED diódák segítségével kerül ábrázolásra a mérő fő képernyőjén.

**Karbantartás**

- A VT-220 elektronikus mérőműszer karbantartásmentes – nincs semmilyen szervizelendő alkatrésze.



**Tisztítás**

- Folyamatosan törölje le a mérőműszert lágy, nedvesített rongyocskával és szokásos házi tisztítószerrel!
- Ne használjon agresszív oldószereket!
- Akadályozza meg a víz behatolását a műszer belső részeibe, így megelőzi a rövidzárlatok és más károsodás keletkezését!

**FIGYELMEZTETÉS**

- Ne használja a műszert sérült kábellel vagy fedéllel!
- Ne vizsgálja a műszerrel a feszültséget érintéssel, ha nem ismeri annak pontos értékét!
- VIGYÁZAT! A mérés hossza nem lehet 10 másodpercnél hosszabb, különösen a magasabb feszültségeknél! Ha a mérés ideje túllépi a 30 másodpercet, a műszer sérülésére kerül sor.
- A mérés során tartsa a szondát az akadály mögött, a műszer testén! Így megakadályozza a szonda fém részeinek véletlen érintését, amely a mérésnél áramütéses balesetet okozhat!
- A mérőműszerrel csak olyan feszültség állapítható meg, amely biztonságos az adott környezetre.
- Bánjon a műszerrel a Cseh Szabványoknak megfelelően!
- Meghibásodás vagy sérülés esetén se a mérő hegyeket, se a mérőműszer más részét ne módosítsa, hanem adja át a mérőt javításra a szakszerviznek!
- Ne használja a mérőműszert, ha a részei nedvesek!

A készüléket ne használják csökkent fizikai, szellemi vagy érzékszervi képességekkel, ill. korlátozott tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), amennyiben nincs mellettük szakszerű felügyelet, ill. nem kaptak a készülék kezelésére vonatkozó útmutatásokat a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük annak biztosítása érdekében, hogy nem fognak a berendezéssel játszani.

 Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon  a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.

Az Emos spol s.r.o. kijelenti, hogy az VT-220 megfelel az irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék az EU teljes területén használható. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető az alábbi honlapról: <http://www.emos.eu/download>.

**SI | Elektronisk preizkušavalec VT-220****NAVODILO ZA UPORABO**

Elektronisk preizkušavalec VT-220 je izdelan po najnovejši tehnologiji in dizajn je prilagojen za uporabo tudi v zunanem okolju.

Z njegovo pomočjo lahko hitro ter varno merimo istosmerne in enosmerne napetosti

**Pred uporabo si dobro preberite navodila za uporabo.**

Tip	VT-220
Indikacija	LED dioda
Merilno območje	12 V/24 V/50 V/120 V/230 V/400 V/600 V
Frekvenčni razpon	0 ~ 60 Hz

**Uporaba**

- Z tem instrumentom lahko merimo napetosti po kontaktni metodi in to v suhih in varnih prostorih
- Preizkušene napetosti se merijo direktno ali s priloženimi merilnimi vrvmici. Merilno območje se vidi s pomočjo LED diod na glavnem displeju

**Vzdrževanje**

- Ta preizkušavalec je izdelan tako, da ne potrebuje nobenega vzdrževanja


**Čiščenje**

- Preizkušavalec očistite z mehko in suho krpo
- Ne uporabljajte agresivnih krp in kemičnih raztopin
- Hranite ga na mesta, ki niso dosegljiva otrokom

**VAROVANJE**

- Nikoli ne uporabljajte napravo s poškodovanim kablom, ali bilo kako drugo poškodbo
- Nikoli z preizkušavalcem ne merite napetost, če ne poznate njeno nazivno moč!
- Ne merite dlje kot 10 sec., specialno pri višjih napetostih
- Pri merjenju morate preizkušavalec in njeno sondo vedno držati za izolirane dele
- Preizkušavalec lahko meri le napetosti katere so varne za uporabo
- Merilne vrvice morajo biti zmeraj originalne in ne smete uporabljati druge navadne vrvice., ker lahko pride do resne poškodbe pri upravljanju, zato se za nove vrvice oglasite na servisu
- Preizkušavalec ne uporabljajte v vlažnih in električno nevarnih prostorih

Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.

 Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

Emos spol.s.r.o. izjavlja, da sta VT-220 v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive. Naprava se lahko prosto uporablja v EU. Izjava o skladnosti je del navodil ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh <http://www.emos.eu/download>.

**RS|HR|BA|ME | Ispitivač napona VT-220****NAVPUTAK ZA UPORABU**

Elektronisk ispitivač za mjerenje napona VT-220 proizveden je prema najnovijim tehnologijama i njihovim konstrukcijama omogućuje mjerenje u vanjskoj sredini. Pomoću ispitivača VT-220 možemo jednostavno, brzo te uglavnom sigurno mjeriti jednaki i izmjenični napon.

**Prije mjerenje pažljivo pročitajte naputak!**

Tip	VT-220
Indikacija	LED diode
Raspon mjerenja	12 V/24 V/50 V/120 V/230 V/400 V/600 V
Frekvencijski raspon	0 ~ 60 Hz

**Primjena**

- Ispitivačem mjerimo u suhoj i sigurnoj sredini napon kontaktnom metodom.
- Napon se mjeri tako da se umetne ili priloži vrh za ispitivanje na mjesto za mjerenje, veličina se prikazuje pomoću LED dioda na glavnom zaslonu ispitivača.

**Održavanje**

- Elektronisk ispitivač VT-220 se ne mora održavati – nema nikakve servisne dijelove.


**Čišćenje**

- Ispitivač čistite vlažnom mekanom krpom i uobičajenim kućanskim sredstvom za čišćenje.
- Ne koristite agresivna otopala
- Ne dopustite da u unutrašnji dio ispitivača uđe voda, na taj način neće dolaziti do kratkog spoja.

**UPOZORENJE**

- Ne koristite ispitivač kada je oštećen kabl, ili je oštećen pokrov
- Ne mjerite ispitivačem napon kontaktno, ukoliko niste upoznati s njegovom točnom veličinom!
- PAŽNJA! mjerenje ne bi trebalo trajati dulje od 10 sec., posebno kod višeg napona. Kada se prekorači maksimalno vrijeme mjerenja od 30 s ispitivač se može oštetiti.
- Prilikom mjerenja držite sondu iza prepreke na tijelu ispitivača. Tako će se spriječiti slučajni kontakt s metalnim dijelom sonde koja prilikom mjerenja može prouzročiti ozljedu el. strujom.
- Ispitivačem možete mjeriti samo napon koji je siguran za određenu sredinu.
- Ispitivač koristite u skladu s važećim ČSN
- U slučaju kvara ili drugog oštećenja vrhove za mjerenje kao ni druge dijelove ispitivača ne popravljati, ali ispitivač predajte na popravak u stručni servis.
- Ne koristite ispitivač ako su njegovi dijelovi mokri.

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključivo djecu), kod kojih tjelesna, čulna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva i znanja sprječava sigurno korištenje uređaja, ukoliko nisu pod nadzorom ili ako nisu dobili upute u svezi uporabe istog uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Neophodan je nadzor djece, kako bi se osiguralo da se s uređajem ne igraju.

 Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

Emos spol s.r.o. izjavljuje da su uređaj VT-220 skladni osnovnim zahtjevima i ostalim važećim odredbama Direktive. Upotreba uređaja dopuštena je u zemljama članicama EU. Izjava o skladnosti nalazi se na adresi <http://www.emos.eu/download>.

**DE | Spannungsprüfer VT-220****BEDIENUNGSANLEITUNG**

Elektronischer Spannungsprüfer ist nach den neuesten Technologien hergestellt und Design ist für die Messung in dem Außenraum angepasst. Mit seiner Hilfe können wir einfach, schnell und vor allem gefahrlos den Gleich – und Wechselstrom messen.

**Vor der Messung studieren sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch!!**

Typ	VT-220
Indikation	LED Dioden
Messungsausmaß	12 V/24 V/50 V/120 V/230 V/400 V/600 V
Frekventionsausmaß	0 ~ 60 Hz

**Einsetzung**

- Mit dem Messinstrument können wir die Messung der Spannung mit der Kontaktmethode durchführen und so in dem trockenen und gefahrlosen Raum.
- Geprüfte Spannung wird nach dem Hineinstecken oder der Beilegung der Messungsspitzen auf die gemessene Stelle gemessen und die Größe wird mit Hilfe von LED Dioden auf dem Hauptdisplay des Spannungsprüfers dargestellt.

**Instandhaltung**

- Dieses Testgerät ist so designed, dass es keine Serviceteile hat und instandhaltungslos ist


**Reinigung**

- Ab und zu wischen Sie den Spannungsprüfer mit dem feuchten Lappen und dem gewöhnlichen Reinigungsmittel für den Haushalt ab.
- Benutzen Sie keine aggressiven Lösungsmittel.
- Verhindern Sie der Wasserdurchdringung in die inneren Teile des Gerätes und damit wenden Sie den Kurzschluss und andere Beschädigungen ab.

**! WARNUNG!**

- Setzen Sie nie das Gerät mit dem beschädigten Kabel oder anders beschädigten Verdeck ein.
- Stellen Sie nie mit dem Spannungsprüfer die Kontaktspannung fest, wenn Sie ihre richtige Größe nicht kennen!
- Vorsicht! Die Länge der Messung kann nicht länger als 10 Sekunden sein, speziell bei der höheren Spannung. Die Maximalzeit der Messung darf 30 Sekunden nicht überschreiten, sonst kommt es zur Beschädigung des Gerätes.
- Bei der Messung müssen Sie die Sonde hinter der Schranke, auf dem Körper des Spannungsprüfers halten. Sie verhindern so dem zufälligen Kontakt mit dem Metallteil der Sonde, die bei der Messung die Verletzung durch den elektrischen Strom verursachen kann.
- Mit dem Spannungsprüfer können Sie nur die Spannung feststellen, die für den gegebenen Raum gefahrlos ist.
- Mit dem Gerät behandeln Sie nach den tschechischen Normen.
- Messungsspitzen, nicht einmal andere Teile des Spannungsprüfers regulieren Sie nicht und bei dem Defekt oder einer anderen Beschädigung übergeben Sie ihn zu der Reparatur in den Fachservice.
- Setzen Sie den Spannungsprüfer nicht ein, wenn seine Teile feucht sind.

Das Gerät ist nicht Personen (einschl. Kindern) bestimmt, deren physische, geistige oder mentale Unfähigkeit oder unzu-reichen-de Erfahrungen oder Kenntnisse an dessen sicheren Benutzung hindern, falls sie nicht beaufsichtigt werden oder sie nicht von einer für die Sicherheit verantwortlichen Person belehrt wurden. Kinder müssen so beaufsichtigt werden, dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.

 Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütlichkeit verderben.

Die Firma Emos spol. s.r.o erklärt, dass VT-220 mit den Grundanforderungen und den weiteren dazugehörigen Bestimmungen der EU-Richtlinie konform ist. Das Gerät kann innerhalb der EU frei betrieben werden. Die Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Webseite: <http://www.emos.eu/download>.

**UA | Тестер напруги VT-220****ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ**

За допомогою пробника VT-220 Ви маєте можливість легко, швидко, а головне – безпечно вимірювати постійну та перемінну напругу. Електронний пробник VT-220 вироблений із

застосуванням найновіших технологій, а його конструкція дозволяє проводити вимірювання в умовах зовнішнього середовища.

#### Перед вимірюванням детально ознайомтеся з інструкцією ! !

Тип	VT-220
Індикація	Діоди LED
Діапазон вимірювання	12 В/24 В/50 В/120 В/230 В/400 В/600 В
Діапазон частоти	0 ~ 60 Гц

#### Використання

- Пробником Ви можете в сухому та безпечному середовищі вимірювати напругу контактним методом.
- Щоб виміряти напругу, встроміть або притисніть вимірювальні грати до місця вимірювання, показання зображаються за допомогою діодів LED на головному дисплеї пробника.

#### Технічне обслуговування

- Електронний пробник VT-220 не потребує технічного обслуговування – в нього немає жодних частин, які вимагали б сервісного догляду.

#### Чистка

- Регулярно витирайте пробник м'якою вологою ганчіркою із засобами, які використовуються в домашньому господарстві.
- Не використовуйте агресивні розчинники.
- Заобігайте попаданню води у внутрішні частини пристрою, це захистить пристрій від короткого замикання та інших пошкоджень.

#### ⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не користуйтеся пристроєм з пошкодженням кабелів або пошкодженням корпусом.
- Ніколи не міряйте пробником напругу контактано, якщо не знаєте її значення!
- УВАГА! Час вимірювання не повинен перевищувати 10 сек., особливо у високої напруги. Якщо максимальний час вимірювання перевищить 30 сек., це може призвести до пошкодження пристрою.
- Підчас вимірювання тримайте зонд за захисним бар'єром на корпусі пробника. Це захистить Вас від випадкового доторкання до металеві частини зонду, яка підчас вимірювання може завдати удар електричним струмом.
- Пробником можна з'ясувати тільки напругу, безпечно для даного середовища.
- Використовуйте пристрій виключно згідно з діючими нормами CSN
- У випадку пошкодження або дефекту не проводьте самі заміну вимірюючих ґратів або інших частин пробника - віддайте пристрій для ремонту у спеціалізовану сервісну майстерню.
- Не використовуйте пробник, якщо будь-які його частини вологі.

Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Необхідно дивитися за дітьми та забезпечити, щоб з пристроєм не гралися.

Не викидуйте електричні пристрої як несортовані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатися до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

ТОВ «Емос спол.» повідомляє, що VT-220 відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви. Пристроєм можливо користуватися в ЄС. Декларація відповідності являється частиною інструкції для користування або можливо її знайти на веб-сайті <http://www.emos.eu/download>.

## RO | Tester tensiune VT-220

### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Cu ajutorul aparatului de măsurat VT-220 se poate ușor, repede și în special în mod sigur măsura tensiunea continuă sau alternativă. Aparatul de măsurat electronic VT-220 este fabricat cu ajutorul celor mai noi tehnologii și construcția sa face posibilă testările în aer liber.

#### Înainte de măsurat studiați cu atenție instrucțiunile !!

Тип	VT-220
Indicații	Diode LED
Intervalul măsurat	12 V/24 V/50 V/120 V/230 V/400 V/600 V
Intervalul de frecvență	0 ~ 60 Hz

#### Folosire

- În mediu uscat și sigur se poate cu aparatul de măsurat testa tensiunea prin contact.

- Tensiunea măsurată se măsoară prin introducerea sau atingerea vârfurilor de măsurat pe locul dorit și valoarea este apoi indicată cu ajutorul diodelor LED pe afșajul aparatului de măsurat.

#### Întreținerea

- Aparatul de măsurat VT-220 nu se întreține – nu are piese de schimb.

#### Curățarea

- Periodic ștergeți aparatul de măsurat cu o cârpă moale ușor umedă și cu o substanță de curățat obișnuită.
- Nu folosiți dizolvanți agresivi.
- Împiedicați penetrația apei la interiorul aparatului, astfel preveniți scurt-circuitele și alte daune.

#### ⚠️ AVERTISMENT

- Nu folosiți aparatul cu cablurile deteriorate sau cu carcasa afectată.
- Nu măsurați tensiunea cu VT-220, în cazul în care nu puteți estima valoarea sa aproximativă (ordinea de mărime!), ea să fie sub limita de 600 V!
- ATENȚIE! Este contraindicat ca durata măsurării să depășească 10 secunde, în special la tensiunea ridicată. În cazul în care este depășită durata maximă de 30 secunde, aparatul se poate defecta.
- În timpul operației de măsurare țineți sonda după apăratoarea de pe corpul aparatului. Eliminaiți astfel posibila atingere întâmplătoare cu partea metalică a sondei care în timpul măsurării poate cauza traumatism (șoc) electric.
- Cu aparatul de măsurat puteți afla doar valoarea medie a tensiunii care este măsurabilă între punctele de referință date pentru mediul respectiv.
- Folosiți aparatul respectând Normele de Protecția Muncii.
- În cazul defectului sau a altor deteriorări nu modificați vârfurile sau alte părți ale aparatului de măsurat, puteți cauza și provoca accidente de muncă. Predați aparatul la reparat în magazinul de unde l-ați cumpărat sau un service specializat (autorizat).
- Nu folosiți aparatul de măsurat în medii umede și nici în cazul în care aparatul este parțial umed.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Trebuie asigurată supravegherea copiilor, pentru a se împiedica joaca lor cu acest aparat.

⚠️ Nu aruncați consumatorii electrici la deșeurile comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșeurii comunale, substanțele periculoase se pot infi ltra în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentar, periclitând sănătatea și confortul dumneavoastră.

Emos soc. cu r.l. declară, că VT-220 este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi co-respunzătoare ale directivei. Aparatul poate fi utilizat liber în UE. Declarația de conformitate sau se poate găsi pe paginile <http://www.emos.eu/download>.

## LT | Įtampos testeris VT-220

### NAUDOJIMAS

Įtampos testeris VT-220 yra pagamintas naudojant naujausias gamybos technologijas ir yra skirtas naudoti lauke. Jis skirtas lengvai, greitai ir saugiai aptikti kintamą AC ir nuolatinę DC įtampą.

#### Prieš naudodamiesi atidžiai perskaitykite instrukciją!

Modelis Nr.	VT-220
Indikacija	LED šviesos diodai
Įtampos diapazonas	12 V/24 V/50 V/120 V/230 V/400 V/600 V
Dažnių diapazonas	0 ~ 60 Hz

#### Naudojimas

- Galite nustatyti įtampą, naudodami kontaktinį metodą sausoje ir saugioje vietoje
- Įtampa matuojama po metalinių galų kontakto su matuojamu objektu. Aptikta įtampa bus rodoma šviesos diodų (LED).

#### Priežiūra

- Šio testerio specialiai prižiūrėti nereikia.

#### Valymas

- Periodiškai testerį valykite minkštu drėgnu skudurėliu.
- Nenaudokite abrazyvinių medžiagų ir tirpiklių.
- Neleiskite vandeniui patekti į testerio vidų, tai gali sukelti trumpą jungimą ir sugadinti testerį.

#### ⚠️ PERSPĖJIMAI

- Nesinaudokite testeriu su pažeistais laidais ar korpusu.
- Jei nežinote įtampos dydžio, niekada nematuoikite jos tiesioginio kontakto, tarp įtampos šaltinio ir testerio, būdu.
- ATSARGIA! Matavimas turi testis ne ilgiau kaip 30 s, ypač esant didelėms įtampoms. Jei matavimas tęsis ilgiau kaip 30s, prietaisas gali sugesti.
- Matuodami laikykite pirštus už testerio ir liestuko apsaugos, taip išvengsite tiesioginio kontakto su metalinėm dalim ir galimo sužeidimo elektros srove.

- Testeriu galima matuoti įtampą, saugiai konkrečiai aplinkai.
- Naudokitės testeriu pagal atitinkamų standartų reikalavimus.
- Patys nearydžite ir netaisykite testerio, tai turi daryti kvalifikuotas meistras.
- Nesinaudokite testeriu drėgnoje aplinkoje, drėgnomis rankomis.

Testeriu draudžiama naudotis asmenims, kurie dėl savo fizinio, jutiminio, psichinio neįgalumo ar patirties ar žinių stokos negali daryti to saugiai. Nebent jie yra prižiūrimi ar apmokyti asmens, atsakingo už jų saugumą. Maži vaikai gali naudotis testeriu tik suaugusių prižiūrimi.

#### KUR DĒTI NAUDOJIMUI NEBETINKAMĄ TESTERĮ

⚠️ Nemeskite kartu su buitinėmis atliekoms. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekoms skirtus surinkimo punktus. Susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vietoje, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntuinis vandenis, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.

Emos spol s.r.o. deklaruoja, kad VT-220 atitinka pagrindinius Direktyvos reikalavimus ir susijusias nuostatas. Prietaisą galima laisvai naudoti ES. Atitikties deklaracija galima rasti adresu <http://www.emos.eu/download>.

## LV | Sprieguma testeris VT-220

### Lietošanas instrukcija

Sprieguma testeris VT-220 izveidots pēc jaunākās tehnoloģijas un ir paredzēts āra lietošanai. Paredzēts vienkāršai, ātrai un drošai AC un DC spriegumu noteikšanai.

#### Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju

Modelis.	VT-220
Indikācija	LED lights
Sprieguma diapazons	12 V/24 V/50 V/120 V/230 V/400 V/600 V
Frekvences diapazons	0 ~ 60 Hz

#### Lietošana

- Iespējams noteikt spriegumu izmantojot kontakta metodi sausos un drošos apstākļos
- Sprieguma mērīšana ir veicama pēc sensoru ievietošanas un ar mērspaudņu saskari ar mērāmo punktu. Atrastais spriegums attēlošies uz ierīces ar LED gaismām.

#### Kopšana

Šis testeris ir izveidots bez skrūvējamām daļām, tā ka īpašas rūpes par šo testerī nav nepieciešamas. Šo testerī var kopt ar sausu vai miru drāniņu to noslaukot. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Sekojiet, lai slapjums neieklūst testera iekšpusē, tas var sabojāt testerī.

#### ⚠️ UZMANĪBU

- Šis testeris paredzēts lietošanai ārtelpās pie temperatūras, lietojiet sausās un drošās vietās
- Šis testeris ir paredzēts testēšanai pieskaroties. Neturiet šo testerī nepārtraukti pie testējamā, jo vairāk, ja tas ir zem augstsprieguma. Maksimālais testēšanas ilgums 30 sekundes (pēc tam nepieciešams atpūtas laiks līdz 240 sekundēm)
- Neizmantojiet šo testerī, lai pārbaudītu acimredzami bojātus vadus
- Neizmantojiet šo testerī, ja jums liekas, ka tas nestrādā pareizi
- Lietojot šo ierīci, sekojiet, lai pirksti atrastos uz gumijas pārkļājuma, kas paredzēts satveršanai
- Vienmēr pārbaudiet, lai testeris ir sauss, nekad nestrādājiet ar mitrām, slapjām rokām!
- Lietojiet šo testerī saskaņā ar drošības noteikumiem

Ši ierīce nav spēļmanta, šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem, vai personām ar psihes traucējumiem, kam šāda tipa ierīces lietošana nav droša, ja vien to nelieto kopa ar personu, kas uzrauga drošību.

⚠️ Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.

Emos spol. s.r.o. apliecina, ka VT-220 atbilst Direktīvas pamatprasībām un pārējiem atbilstošajiem noteikumiem. Ierīci var brīvi lietot ES. Atbilstības deklarācija ir pieejama <http://www.emos.eu/download>.

## EE | PINGETESTER VT-220

### KASUTUSJUHEND

Pingetestri VT-220 valmistamisel on kasutatud kõige uuemaid tehnoloogiaid ja see on mõeldud kasutamiseks välitingimustes. Toode on mõeldud vahelduv - ja alalisvoolu hõlpsaks, kiireks ja ohutuks tuvastamiseks.

#### Enne kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga!

Mudeli number VT-220

LED-märgutuled

Pingevahemik 12 V/24 V/50 V/120 V/230 V/400 V/600 V

Sagedusvahemik 0 ~ 60 Hz

## Касутамине

- Мөөтке pinget kontaktmeetodil ning kuivas ja ohutus kohas.
- Pinget мөөдетаксе pärast sisestamist või мөөтөпикидега kontakti loomist мөөдетавs punktis. Tuvastatud pinge esitatakse testri põhikuval LED-tulede abil.

## Hooldus

- See tester on hooldusvaba

## Puhastamine

- Puhastage testrit perioodiliselt pehme lapi ja tavalise majapidamises kasutatava puhastusvahendiga
- Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid ega lahusteid
- Lühiste ja kahjustuste vältimiseks veenduge, et seadmesse ei satu veti

## ⚠ ETTEVAATUST!

- Ärge kasutage testrit, kui kaabel või testri korpus on kahjustatud
- Kui te ei tea täpset voolupinget, ärge мөөтке pinget otse voolu all olevalt kaablilt
- ETTEVAATUST! Ärge säilitage kontakti testitava üksusega pikemalt kui kümme sekundit, seda eelkõige kõrgpinge korral! Maksimaalne testimisaeg ei tohi ületada 30 sekundit (vastasel juhul võite testrit kahjustada).
- Testotsade kasutamisel hoidke kinni sõrmekaitse tagant (nii ei puutu te kokku testotsa raudosaga ning väldite elektrilöögi ohtu)
- Testrit tohib kasutada vastava keskonna ohutu voolupinge мөөtmiseks
- Kasutage testrit vastavalt kehtivatele CSN standarditele
- Ärge rikkuge testrit ning tõrke või kahjustuse korral laske see volitatud hooldustehnikul parandada
- Ärge kasutage testrit märgades tingimustes ega märgade kätega.

Seadet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on füüsilised, meeleorganite või vaimsed puuded, või isikud, kellel puuduvad piisavad kogemused ja teadmised, et seadet ohutult kasutada, välja arvatud juhul kui see toimub järelevalve all või nende turvalisuse eest vastutav isik on neid selle seadme kasutamise osas juhendanud. Lapsi tuleb valvata, jälgides et nad seadmega ei mängiks.

⚠ Ärge visake ära koos olmejäätmetega. Kasutage spetsiaalseid sorteeritud jäätmete kogumispunkte. Teavet kogumispunktide kohta saate kohalikul omavalitsuselt. Elektroonika- ja seadmete prügimäele viskamisel võivad ohtlikud ained pääseda põhjavette ja seejärel toiduahelasse ning mõjutada nii inimeste tervist.

Emos spol.s r.o. kinnitab, et toode koodiga VT-220 on kooskõlas direktiivi nõuete ja muude sätetega. Seda seadet tohib ELi riikides vabalt kasutada. Vastavusdeklaratsioon on osa kasutusjuhendist ja see on leitav ka kodulehel <http://www.emos.eu/download>.

## ВГ | Тестер за напрежение VT-220

### РЪКОВОДСТВО ЗА РАБОТА

Тестерът за напрежение VT-220 е произведен с използване на най-съвременни технологии и е проектиран за употреба на открито. Този уред е предназначен за лесно, бързо и безопасно откриване на напрежение от променлив и постоянен ток.

#### Преди употреба прочетете внимателно ръководството за работа!

Модел № VT-220

Индикаторни LED светлини

Обхват на напрежение 12 V/24 V/50 V/120 V/230 V/400 V/600 V

Честотен обхват 0 ~ 60 Hz

### Работа

- Можете да откриете напрежение, като използвате контактния метод на сухи и безопасни места
- Напрежението се измерва след вкарване или контакт на измервателните пробници с точката на измерване. Откритото напрежение ще се показва чрез LED светлините на главния дисплей на тестера.

### Поддръжка

- Този тестер е проектиран така, че да няма части за ремонтване и да не му е необходима поддръжка.

### Почистване

- От време на време избърсвайте тестера с мека кърпа и щадящ почистващ препарат
- Не използвайте абразивни вещества или разтворители
- Пазете устройството от нахлуване на вода, за да предотвратите евентуално късо съединение и повреди

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Никога не използвайте тестера, ако кабелът или корпусът на тестера изглежда повреден
- Ако не сте сигурни какво е точното напрежение, не докосвайте директно фазовия проводник
- ВНИМАНИЕ!!! Избягвайте контакт с уреда по време на тестване, по-дълъг от 10 секунди, особено при високо напрежение! Максималното време на тестване не бива да надвишава 30 секунди (в противен случай тестерът може да се повреди).
- Когато използвате пробниците, пазете пръстите си зад преградата за пръсти на пробниците (това ще Ви предпази от директен контакт с желязната част на пробника и от наранявания, причинени от електричество)

- Тестерът може да се използва за откриване на напрежение, което е безопасно за дадената среда
- Използвайте тестера съгласно приложимите CSN стандарти
- Не правете нищо по тестера в случай на неизправност или повреда, а го занесете за ремонт в оторизиран сервис
- Не използвайте тестера във влажна среда и не боравете с него, ако сте с мокри ръце.

Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца), които физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и знания не им позволяват да го използват по безопасен начин, освен когато те са наблюдавани или инструктирани как да го използват от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Децата трябва да се наблюдават, за да е сигурно, че не си играят с уреда.

⚠ Не изхвърляйте електрически уреди с несортираните домакински отпадъци; предавайте ги в пунктовете за събиране на сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктовете за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметищата е възможно в подпочвените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминат в хранителната верига и да увредят здравето на хората.

Emos spol.s r.o. декларира, че VT-220 отговаря на основните изисквания и други разпоредби на Директива. Оборудването може да се използва свободно в рамките на ЕС. Декларацията за съответствие е част от това ръководство и може да бъде намерена също на уебсайта <http://www.emos.eu/download>.

## GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

### NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnic (EMOS SI d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: Elektronski preizkušavalec

TIP: VT-220

DATUM IZROČITVE BLAGA: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija  
tel: +386 8 205 17 21  
e-mail: [naglic@emos-si.si](mailto:naglic@emos-si.si)